

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

In accordo con le Direttive:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Tipo di apparecchio:

Sistema di riscaldamento a pellet di legno per edifici residenziali

Marchio commerciale:

EXTRAFLAME

Modello:

TEOREMA

Codice identificativo unico del prodotto-tipo:

E162

Fabbricante:

EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1
EN 60335-2-102
EN 62233
EN 50581
Commission Regulation
(EU) 2015/1185

In qualità di fabbricante e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della UE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive su menzionate.

Data e luogo di emissione:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Amministratore delegato fabbricante:
Dal Zotto Vanni



DECLARATION OF CONFORMITY EU (DoC)

According to the Directives:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Type of equipment:	Residential space heating appliance fired by wood pellets
Trademark:	EXTRAFLAME
Type designation:	TEOREMA
Unique identification code of the product type:	E162
Manufacturer:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied:

EN 55014-1	Commission Regulation
EN 55014-2	(EU) 2015/1185
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

As manufacture and/or authorised representative within EU, we declare under our sole responsibility that the equipments follow the essential requirements foreseen by the above mentioned Directives.

Date and place of issue:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Manufacturer managing director:
Dal Zotto Vanni



UK

DECLARATION DE CONFORMITE UE (DoC)

En accord avec les Directives:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Type d'appareil:

Appareil de chauffage à granulés de bois pour des
bâtiments résidentiels

Marque de commerce:

EXTRAFLAME

Modèle:

TEOREMA

Code d'identification unique du
produit-type:

E162

Fabricant:

EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées selon
toutes les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la UE sont:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1
EN 60335-2-102
EN 62233
EN 50581

Commission Regulation
(EU) 2015/1185

En qualité de fabricant et/ou de représentant autorisé de la société à l'intérieur de la UE, je déclare
sous ma propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues
par les directives susmentionnées.

Date et lieu d'émission:

27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Administrateur délégué du fabricant :

Dal Zotto Vanni



KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG EG (DoC)

In Übereinstimmung mit der Richtlinie:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Gerätetyp: Holz-Pellet Heizung für Wohngebäude

Handelsmarke: EXTRAFLAME

Modell: TEOREMA

Eindeutiger Identifikationscode des
Produktes - Typ: E162

Hersteller: EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Die harmonisierten Normen oder die technischen Spezifikationen (Designationen), die in Übereinstimmung mit den Sicherheitsregeln, die in der EG gültig sind, angewendet worden sind, sind folgende:

EN 55014-1	Commission Regulation (EU) 2015/1185
EN 55014-2	
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

Als Hersteller und/oder rechtlicher Vertreter der Gesellschaft innerhalb der EG, erklärt man unter der eigenen Verantwortung, dass die Geräte den vorgesehenen grundlegenden Anforderungen der oben erwähnten Richtlinien entsprechen.

Datum und Ausstellungsort:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Geschäftsführer des Herstellers:
Dal Zotto Vanni



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DoC)

De acuerdo con las directivas:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Tipo de equipo:

Sistema de calefacción con combustión a pellet de madera para edificios residenciales

Marca comercial:

EXTRAFLAME

Modelo:

TEOREMA

Código de identificación único del producto-tipo:

E162

Fabricante:

EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Las normas armonizadas o las técnicas específicas (designaciones) que se han aplicado de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad, en vigor en la UE son:

EN 55014-1	Commission Regulation (EU) 2015/1185
EN 55014-2	
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la sociedad en la UE, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los equipos cumplen con los requisitos esenciales previstos por las Directivas anteriormente mencionadas.

Fecha y lugar de emisión:

27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Administrador director fabricante:

Dal Zotto Vanni



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (DoC)

De acordo com as directivas:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Tipo de aparelho: Aquecedor residencial a pellets de madeira

Marca comercial: EXTRAFLAME

Modelo: TEOREMA

Código de identificação único do produto-tipo: E162

Fabricante: EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras da boa arte relacionadas à segurança válidas na UE:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1
EN 60335-2-102
EN 62233
EN 50581
Commission Regulation
(EU) 2015/1185

Como um fabricante e/ou representante autorizado da sociedade estabelecida na UE, declaramos sob nossa única responsabilidade que o equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas acima referidas.

Data e local de emissão:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Administrador legal do fabricante:
Dal Zotto Vanni



EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DoC)

I henhold til direktiverne:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Udstyrstype: Varmeapparater med træpiller til anvendelse i hjemmet

Varemærke: EXTRAFLAME

Model: TEOREMA

Produkttypens unikke
identifikationskode: E162

Producent: EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser) er blevet anvendt i overensstemmelse med reglerne for bedste praksis for sikkerhed, som er gældende inden for EU:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1
EN 60335-2-102
EN 62233
EN 50581
Commission Regulation
(EU) 2015/1185

Som producent og/eller autoriseret repræsentant for virksomheden i EU erklæres det på eget ansvar, at apparaterne er i overensstemmelse med de grundlæggende krav, der følger af ovennævnte direktiver.

Dato og udstedelsessted:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Producentens administrerende direktør:
Dal Zotto Vanni



DK

DEKLARATION OM ÖVERENS-STÄMMANDE EU (DoC)

I enlighet med direktivet:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Typavutrustning:

Värmeanläggning för hemmabruk som drivs med träpellets

Varumärke:

EXTRAFLAME

Modell:

TEOREMA

Unikidentifikationskodförprodukttypen:

E162

Tillverkare:

EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

De harmoniserade normerna eller de tekniska specifikationerna (beteckningar) som har applicerats i enlighet med reglerna för god sed rörande säkerheten som gäller i EU är:

EN 55014-1	Commission Regulation (EU) 2015/1185
EN 55014-2	
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

Som tillverkare och/eller auktoriserad representant för företaget inom EU, förklarar vi under vårt eget ansvar att utrustningarna uppfyller de grundläggande kraven som förutses av ovannämnda Direktiv.

Datum och ort för utfärdande:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Tillverkarens Verkställande Direktör:
Dal Zotto Vanni



SAMSVARS-ERKLÆRING EU (DoC)

I overensstemmelse med Direktiv:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Type apparat:	Apparat som drives med trepellets for romoppvarming i hus
Varemerke:	EXTRAFLAME
Modell:	TEOREMA
Entydig identifikasjonskode for produkttypen:	E162
Fabrikant:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Følgende harmoniserte og tekniske normer (bestemmelser) er benyttet i overensstemmelse med gode sikkerhetsprinsipper i EU-land:

EN 55014-1	Commission Regulation (EU) 2015/1185
EN 55014-2	
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

Som produsent og/eller autorisert representant for selskapet innenfor EU, erklæres det på eget ansvar at apparatene samsvarer med kravene i de ovenfor nevnte direktiver.

Dato og sted for utstedelse:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Administrerende direktør produsent:
Dal Zotto Vanni



NO

VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS EU (DoC)

Direktiivin:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Laitetyyppi:	Puupellettejä käyttävä kotitalousten lämmityslaitte
Tavaramerkki:	EXTRAFLAME
Malli:	TEOREMA
Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	E162
Valmistaja:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Seuraavia harmonisoituja määräyksiä tai teknisiä arvoja (suunnittelutyöt), jotka noudattavat Euroopan unionissa voimassa olevaa turvallisuuteen liittyvää tekniikkaa on sovellettu:

EN 55014-1	Commission Regulation
EN 55014-2	(EU) 2015/1185
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

Euroopan unionin piirissä toimivan yrityksen valtuuttamana valmistajana ja/tai edustajana vakuutamme omalla vastuullamme, että laitteet vastaavat olennaisilta osin yllämainittujen Direktiivien asettamia vaatimuksia.

Myöntämispvm ja -paikka:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Valmistuksesta vastaava pääjohtaja:
Dal Zotto Vanni



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU (DoC)

Podle směrnice:
EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Typové zařazení:

Rezidenční prostorové vytápěcí zařízení spalující dřevěné peletky

Ochranná známka:

EXTRAFLAME

Typové označení:

TEOREMA

Jedinečný identifikační kód výrobku -
typu v:

E162

Výroba:

EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Notifikovaný subjekt: Byly použity níže uvedené bezpečnostní harmonizované normy nebo technické údaje (označení) platné v EU, které jsou v souladu s osvědčenou technickou praxí:

EN 55014-1

Commission Regulation
(EU) 2015/1185

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

Ve funkci výrobce anebo zmocněného zástupce společnosti uvnitř EU, prohlašuje pod svou vlastní odpovědností, že zařízení odpovídají základním požadavkům předpokládaným výše uvedenými směrniciemi.

Místo a datum vydání:

27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Zmocněný jednatel výrobce:

Dal Zotto Vanni



IZJAVA O SKLADNOSTI UE (DoC)

V skladu z direktivo:
EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Vrsta aparata: Grelni sistem na lesni pelet za stanovanjska poslopja

Trgovska znamka: EXTRAFLAME

Model: TEOREMA

Specifična kodna oznaka izdelka-tipa: E162

Proizvajalec: EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Usklajeni standardi ali tehnične specifikacije (poimenovanja), ki so uporabljena v skladu s pravili dobre prakse v varnostnih zadevah, ki veljajo v ES so:

EN 55014-1	Commission Regulation
EN 55014-2	(EU) 2015/1185
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

V vlogi proizvajalca in/ali pooblaščenega predstavnika podjetja v ES, se izjavlja z lastno odgovornostjo, da aparati odgovarjajo bistvenim zahtevam predvidenim v zgoraj omenjenih Direktivah.

Datun in mesto izdaje:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Izvršni direktor proizvajalca:
Dal Zotto Vanni



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)

Sukladno smjernicama :
EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Vrsta uređaja:	Sustav za grijanje na drvene palete za stambene zgrade
Zaštitni znak:	EXTRAFLAME
Model:	TEOREMA
Jedinstveni identifikacijski kod proizvoda tipa :	E162
Proizvođač:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Usklađenim normama ili tehničkim specifikacijama (određivanjima) koje su primijenjene sukladno s pravilima dobre umjetnosti u području sigurnosti na snazi u EU:

EN 55014-1	Commission Regulation
EN 55014-2	(EU) 2015/1185
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

Kao proizvođač i / ili ovlaštenu zastupnik tvrtke unutar EU, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je oprema sukladna s osnovnim zahtjevima Direktiva gore navedenih.

Datum i mjesto izdavanja:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Ravnatelj tvrtke proizvođača:
Dal Zotto Vanni



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Ε. (DoC)

Σύμφωνα με τις Οδηγίες:
EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Τύπος συσκευής:	Σύστημα θέρμανσης με πέλετ ξύλου για κατοικίες
Εμπορική μάρκα:	EXTRAFLAME
Μοντέλο:	TEOREMA
Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του προϊόντος – είδους:	E162
Κατασκευαστής:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Οι εναρμονισμένοι κανονισμοί και οι τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες) που εφαρμόστηκαν βάσει των ισχυόντων κανονισμών καλής πρακτικής σε θέματα που αφορούν την ασφάλεια είναι οι εξής:

EN 55014-1	Commission Regulation
EN 55014-2	(EU) 2015/1185
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

Με την ιδιότητα του κατασκευαστή και /ή εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της εταιρίας στο εσωτερικό της Ε.Ε., δηλώνω υπεύθυνα ότι η συσκευή είναι σύμφωνη με τις βασικές προδιαγραφές που προβλέπονται από τις προαναφερθείσες Οδηγίες .

Ημερομηνία και Τόπος έκδοσης:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Διευθύνων σύμβουλος κατασκευαστή:
Dal Zotto Vanni



EG-CONFORMITEITSVERKLARING (DoC)

In overeenstemming met de richtlijnen:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Type apparaat:

Verwarmingssysteem op houten pellets voor residentiële gebouwen

Handelsmerk:

EXTRAFLAME

Model:

TEOREMA

Unieke identificatiecode van het product-type:

E162

Fabrikant:

EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

De geharmoniseerde normen of technische specificaties (benamingen) die zijn toegepast, in overeenstemming met de regels van de goede praktijken voor de veiligheid, die van kracht zijn in de EEG zijn:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

Commission Regulation
(EU) 2015/1185

In de hoedanigheid van fabrikant en/of bevoegde vertegenwoordiger van het bedrijf binnen de EEG verklaren wij op onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële vereisten van de bovengenoemde richtlijnen.

Datum en plaats van afgifte:

27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Algemeen directeur fabrikant:

Dal Zotto Vanni



DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE (DoC)

Zgodnie z Dyrektywami:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Rodzaj urządzenia:

System ogrzewania na drewniane pelety do budynków
mieszkalnych

Znak handlowy:

EXTRAFLAME

Model:

TEOREMA

Jednoznaczny kod identyfikacyjny
produktu-typ:

E162

Producent:

EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Normy zharmonizowane lub dane techniczne (opisy), które zastosowano zgodnie z zasadami dobrej sztuki budowlanej w odniesieniu do przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w UE to:

EN 55014-1	Commission Regulation
EN 55014-2	(EU) 2015/1185
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3	
EN 60335-1	
EN 60335-2-102	
EN 62233	
EN 50581	

W osobie producenta i/lub autoryzowanego przedstawiciela spółki na obszarze UE, deklaruje się na własną odpowiedzialność, że urządzenia są zgodne z podstawowymi wymogami przewidzianymi we wskazanych Dyrektywach.

Data i miejsce wydania:

27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Dyrektor Zarządu:

Dal Zotto Vanni



VYHLÁSENIE O ZHODE CE (DoC)

V súlade so smernicami:

EMCD (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS II (2011/65/EU)
RoHS III (2015/863/EU)
Ecodesign (2009/125/EC)

Typ zariadenia: Vykurovací systém na drevené peletky pre obytné domy

Obchodná značka: EXTRAFLAME

Model: TEOREMA

Jedinečný identifikátor: E162

Výrobca: EXTRAFLAME S.p.A.
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030
Via dell'Artigianato, 12
+39 0445 865911

Boli použité harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia) platné v EÚ, ktoré sú v súlade s osvedčenou technickou praxou v otázkach bezpečnosti:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1
EN 60335-2-102
EN 62233
EN 50581
Commission Regulation
(EU) 2015/1185

Ako výrobca a/alebo poverený zástupca spoločnosti v EÚ vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že zariadenia sú v zhode so základnými požiadavkami stanovenými vo vyššie uvedených smerniciach.

Dátum a miesto vydania:
27/03/2020 Montecchio Precalcino (VI)

Výkonný riaditeľ výrobcu:
Dal Zotto Vanni

